

EU – Safety declaration of conformity
 EU – Sicherheits-Konformitätserklärung
 UE – Déclaration de conformité de sécurité
 EU – Conformiteitsverklaring veiligheid

UE – Declaración de conformidad sobre seguridad
 UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza
 EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια
 UE – Declaração de conformidade relativa à segurança

EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности
 EU – Sikkerheds-overensstemmelseserklæring
 EU – Konformiteitsdeklaration för säkerhet

EU – Samsvarserklæring for sikkerhet
 EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus
 EU – Bezpečnostní prohlášení o shodě

EU – Izjava o skladnosti za sigurnost
 EU – Biztonsági megfelelőégi nyilatkozat
 UE – Deklaracja zgodności z wymogami bezpieczeństwa
 UE – Declaraje de conformitate de sigurană

EU – Varnostna izjava o skladnosti
 EU – Ohutuse vastustusdeklaratsioon
 EC – Декларация за съответствие за безопасност

EC – Декларация за съответствие за безопасност
 ES – Drosības atbilstības deklarācija
 EU – Vyhľadanie o zhode bezpečnosť
 AB – Güvenlik uygunluk beyanı

Daikin Europe N.V.

- 01 ^{en} declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates;
- 02 ^{de} erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung beziehen;
- 03 ^{fr} déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration;
- 04 ^{nl} verklaart hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 ^{es} declara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración;
- 06 ^{it} dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 ^{el} δηλώνει βάσει της αποκλειστικής της ευθύνης ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 08 ^{pt} declara sob sua exclusiva responsabilidade que os produtos a que esta declaração se refere;

RZASG100M7V1B*, RZASG125M7V1B*, RZASG140M7V1B*, RZASG100M7Y1B*, RZASG125M7Y1B*, RZASG140M7Y1B*,

* = , 1, 2, 3, ..., 9

- 01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:
- 02 folgend(e)n Richtlinie(n) oder Vorschriften entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unserer Instruktionen verwendet werden;
- 03 sont conformes à la/aux directive(s) ou règlement(s) suivant(s), à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 συμμορφώνονται με την/τις ακόλουθη(ες) οδηγία(ς) ή κανονισμό(ούς), υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας;
- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções;

- 09 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями;
- 10 overensstemmelse med følgende direktiv(er) eller forskrift(er), forudsat at produktene brukes i henhold til våre instruksjoner;
- 11 erklærer i egenkap av huvudsakligen, att produkterna som berörs av denna deklaraation innebär att:
- 12 erklærer et fullstendig ansvar for at produktene som er underlagt denne erklæringen:
- 13 ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoitamat tuotteet:
- 14 prohlášíje na svou plnou odpovědnost, že výrobky, ke kterým se toto prohlášení vztahuje:
- 15 izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su proizvodi na koje se ova izjava odnosi:
- 16 teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a termékek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

- 12 er i overensstemmelse med følgende direktiv(er) eller forskrift(er), forudsat at produktene brukes i henhold til våre instruksjoner;
- 13 ovat seuraavien direktiivien tai asetusten mukaisia, edellyttäen että tuotteita käytetään ohjeidemme mukaisesti;
- 14 jsou ve shodě s následujícími směrnícemi nebo předpisy za předpokladu, že tyto výrobky jsou používány v souladu s našimi pokyny;
- 15 u skladu z následného direktívo(n)u a)í predpisom(a), už uviet da se proizvodí a sestavuje sukladno našim uputama;
- 16 megfeleleek az alábbi irányelvek(ek)nek vagy egyéb szabályozás(ok)nak, ha a termékeket előírás szerinti hasznájak:

- 17 ^{pl} deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że produkty, których ta deklaracja dotyczy;
- 18 ^{en} declarat pe proprie răspundere că produsele la care se referă această declarație;
- 19 ^{de} z vso odgovornostjo izjavlja, da so izdelki, na katere se izjava nanaša;
- 20 ^{nl} kinnitab oma vastutusel, et tooted, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib;
- 21 ^{es} declaro en mi nombre y a mi entera responsabilidad, que los productos a los que se refiere esta declaración;
- 22 ^{it} salvo iskrittine atsakomybe pareiskia, kad gaminiai, kuriems šis deklaracija taikoma;
- 23 ^{el} ar plnu atbildbu apriechn, ka izstráždáji, už kuru atitecas šis deklaracija;
- 24 ^{pt} vyhlásume na vlastnú zodpovednosť, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie;
- 25 ^{tr} tek sorumluluđu kendisine ait olmak üzere, bu beyannın ilgili olduđu ürünlerin:

- 21 sa v съответствие със следната директива(и) или регламент(и), при условие че продуктите се използват в съответствие с нашите инструкции;
- 22 atitinka toliau nurodytas direktivas arba reglamentus, su sąlyga, kad gaminiai bus eksploatuojami laikantis mūsų instrukcijų;
- 23 saskana ar mūsų instrukcijámi;
- 24 sú v zhode s nasledujúcou(imi) smernicou(ami) alebo predpisom(mi) za predpokladu, že sa výrobky používajú v zhode s našimi pokynmi;
- 25 taimatlamrız dođrutlusunda kullanımlamas kosululara aşagadıki direktif/ direktiflere veya yetenekliđeynetmeliklere uygun olduđunu beyan eder:

Machinery 2006/42/EU***

Low Voltage 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

Pressure Equipment 2014/68/EU**

- 01 following the provisions of;
- 02 gemäß den Bestimmungen in;
- 03 conformément aux dispositions de:
- 04 volgens de bepalingen van:
- 05 siguiendo las disposiciones de:
- 06 secondo le disposizioni di:
- 07 σύμφωνα με τις προβλεψεις των:
- 08 segundo as disposições de:
- 09 в соответствии с положениями:

- 10 under iagftagelse af:
- 11 enligt bestämmelserna för:
- 12 i henhold til bestemmelsene i:
- 13 noudattaen säännöksiä:
- 14 za dođrizeni ustanoveni:
- 15 prema odredbama:
- 16 követi a(z):
- 17 zgodnie z postanowieniami:
- 18 urmând prevederile:

- 19 v skladu z določbami:
- 20 vastavalt nõuetele:
- 21 следващи клаузите на:
- 22 vadovaujantis šio dokumento nuostatomis:
- 23 atbilstoši šádu standartu prasibám:
- 24 nasledovnými ustanoveniami:
- 25 řu standardların hükümlerine:

- 01 as amended,
- 02 in der jeweils gültigen Fassung,
- 03 telles que modifiées,
- 04 zoals gewijzigd,
- 05 en su forma enmendada,
- 06 e successive modifiche,
- 07 örtük öçyun trottotoitöifi,

- 08 conforme emendado,
- 09 in der jeweils gültigen Fassung,
- 10 som tilføjet,
- 11 med tillägg,
- 12 med foretatte endringer,
- 13 sellaisina kuin ne ovat muutettuina,

- 14 v platrné znění,
- 15 jako je izmijenjeno amandmanima,
- 16 és módosításaiak rendelkezéseite,
- 17 z późniejszymi zmianami,
- 18 cu amendamentele respective,
- 19 kakor je bilo spremenjeno,

- 20 koos muudatustega,
- 21 с текните изменения,
- 22 ir jos tolesnes redakcijas,
- 23 ar grožjumiem,
- 24 v poslednom platnom vydaní,
- 25 deđjstiriditji řekliyle,

EN 55014-1: 2006 + A1: 2009 + A2: 2011, EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008, EN 61000-3-11: 2000, EN 61000-3-12: 2011, IEC 60335-1: 2010 + A1: 2013 + A2: 2016 / IEC 60335-2-40: 2018,

- 01* as set out in <A> and judged positively by according to the **Certificato <C>**.

** as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <E> (Applied module <F>). <G>. Risk category <H>. Also refer to next page.

- 02* wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.

** wie in der Technischen Konstruktionsakte <D> aufgeführt und von <E> (Angewandtes Modul <F>) positiv ausgezeichnet. <G>. Risikoart <H>. Siehe auch nächste Seite.

- 03* tel que défini dans <A> et évalué positivement par conformément au **Certificat <C>**.

** tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique <D> et jugé positivement par <E> (Module appliqué <F>). <G>. Catégorie de risque <H>. Se reporter également à la page suivante.

- 04* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig **Certificaat <C>**.

** zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <D> en in orde bevonden door <E> (Toegepaste module <F>). <G>. Risicocategorie <H>. Zie ook de volgende pagina.

- 05* como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el **Certificado <C>**.

** tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica <D> y juzgado positivamente por <E> (Modulo aplicado <F>). <G>. Categoría de riesgo <H>. Consulte también la siguiente página.

- 06* delineato nel <A> e giudicato positivamente da secondo il **Certificato <C>**.

** delineato nel File Tecnico di Costruzione <D> e giudicato positivamente da <E> (Modulo <F> applicato). <G>. Categoria di rischio <H>. Fare riferimento anche alla pagina successiva.

- 07* όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.

** όπως προορίζεται στο Αρχείο Τεχνικής Κατασκευής <D> και κρίνεται θετικά από το <E> (Χρησιμοποιούμενη υπομονάδα <F>). <G>. Κατηγορία επικινδυνότητας <H>. Αναφέρετε επίσης στην επόμενη σελίδα.

- 08* tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o **Certificado <C>**.

** tal como estabelecido no Ficheiro Técnico de Construção <D> e com o parecer positivo de <E> (Módulo aplicado <F>). <G>. Categoria de risco <H>. Consultar também a página seguinte.

- 09* как указано в <A> и в соответствии с положительным решением согласно **Свидетельству <C>**.

** как указано в Досье технического толкования <D> и в соответствии с положительным решением <E> (Прикладной модуль <F>). <G>. Категория риска <H>. Также смотрите следующую страницу.

- 10* som anført i <A> og positivt vurderet af i henhold til **Certifikat <C>**.

** som anført i den Tekniske Konstruktionsfil <D> og positivt vurderet af <E> (Anvendt modul <F>). <G>. Risikoklasse <H>. Se også næste side.

- 11* enligt <A> och godkärnts av enligt **Certifikatet <C>**.

** enligt med den Tekniska Konstruktionsfilen <D> som positivt intygats av <E> (Fastsatt modul <F>). <G>. Riskkategorier <H>. Se även nästa sida.

- 12* som det fremkommer i <A> og gjennom positivt bedømmelse av ifølge **Sertifikat <C>**.

** som det fremkommer i den Tekniske Konstruksjonsfilen <D> og gjennom positivt bedømmelse av <E> (Anvendt modul <F>). <G>. Risikokategori <H>. Se også neste side.

- 13* jotka on esitetty asiakkajassaan <A> ja jotka on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.

** jotka on esitetty Teknisessä Asiakkajassaan <D> ja jotka <E> on hyväksynyt (Sovellettu moduli <F>). <G>. Vaaraluokka <H>. Katsota myös seuraava sivu.

- 14* jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjiřtjeno v souladu s **osvědčením <C>**.

** jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce <D> a pozitivně zjiřtjeno <E> (použitý modul <F>). <G>. Kategorie rizik <H>. Viz také následující strana.

- 15* kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane prema **Certifikatu <C>**.

** kako je izloženo u Datoteci o tehničkoj konstrukciji <D> i pozitivno ocijenjeno od strane <E> (Primijenjen modul <F>). <G>. Kategorija opasnosti <H>. Također pogledajte na slijedećoj stranici.

- 16* a) <A> alapján, a(z) igazolta a megfelelést, a(z) <C> **tanúsítvány**

** a(z) <D> műszaki konstrukciós dokumentáció alapján, a(z) <E> igazolta a megfelelést (alkalmazott modul <F>). <G>. Veszélyességi kategória <H>. Lásd még a következő oldalon.

- 17* zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią i **Świadectwem <C>**.

** zgodnie z archiwalną dokumentacją konstrukcyjną <D> i pozytywną opinią <E> (Zastosowany modul <F>). <G>. Kategoria zagrożenia <H>. Patrz także następną stronę.

- 18* asa cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de în conformitate cu **Certificatul <C>**.

** conform celor stabilite în Dosarul tehnic de construcție <D> și apreciate pozitiv de <E> (Modul aplicat <F>). <G>. Categorie de risc <H>. Consultați de asemenea pagina următoare.

- 19* kot je določeno v <A> in odobreno s strani v skladu s **certifikatom <C>**.

** kot je določeno v tehnični mapi <D> in odobreno s strani <E> (Uporabljen modul <F>). <G>. Kategorija tveganja <H>. Glejte tudi na naslednji strani.

- 20* nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt **sertifikadile <C>**.

** nagu on näidatud tehnilises dokumentatsioonis <D> ja heaks kiidetud <E> järgi (lisamoodul <F>). <G>. Riskikategooria <H>. Vaadake ka järgmist lehekülge.

- 21* както в изложено в <A> и оценено положительно от съгласно **Сертификата <C>**.

** както е заложено в Акта за техническа конструкция <D> и оценено положително от <E> (Приложен модул <F>). <G>. Категория риск <H>. Вижте също на следващата страница.

- 22* kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspresta pagal **Sertifikatą <C>**.

** kaip nurodyta Techninėje konstrukcijos byloje <D> ir patvirtinta <E> (taikomas modulis <F>). <G>. Rizikos kategorija <H>. Taip pat žiūrėkite ir kita puslapyje.

- 23* kā norādīts <A> un atbilstoši pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**.

** kā noteikts tehniskajā dokumentācijā <D>, atbilstoši <E> pozitīvajam lēmumam (piekritīgā sadaļā <F>). <G>. Riska kategorija <H>. Skat. arī nākošo lappusi.

- 24* ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené v súlade s **osvedčením <C>**.

** ako je to stanovené v Šúbore technickej konstrukcie <D> a kladne posúdené <E> (Aplikovaný modul <F>). <G>. Kategória nebezpečia <H>. Vid' tiež nasledovnú stranu.

- 25* <A> da beirtiliditji giba ve <C> **Sertifikasna göre ** tarafından olumlu olarak deđerlendiriliditji gibi.

** <D> Teknik Yapı Dosyasında beirtiliditji gibi ve <E> tarafından olumlu olarak (Uygulanan modul <F>) deđerlendirilimştir. <G>. Risk kategorisi <H>. Ayrıca bir sonraki sayfaya bakın.

<A>	DAIKIN.TCF.033 A5/03-2017
	DEKRA (NB0344)
<C>	2178265.0551-EMC
<D>	DAIKIN.TCFP.001
<E>	VIÑÇOTTE nv (NB0026)
<F>	D1
<G>	—
<H>	II

- 01*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02*** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
- 03*** Daikin Europe N.V. est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
- 04*** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
- 05*** Daikin Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
- 06*** Daikin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

- 07*** H Daikin Europe N.V. είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
- 08*** A Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
- 09*** Компания Daikin Europe N.V. уполномочена составить Комплекс технической документации.
- 10*** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
- 11*** Daikin Europe N.V. är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
- 12*** Daikin Europe N.V. har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.

- 13*** Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatamaan Teknisen asiakirjan.
- 14*** Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
- 15*** Daikin Europe N.V. is ovlahten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
- 16*** A Daikin Europe N.V. joggosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
- 17*** Daikin Europe N.V. má upowaznienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
- 18*** Daikin Europe N.V. este autorizată să compliceze Dosarul tehnic de construcție.

- 19*** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
- 20*** Daikin Europe N.V. on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
- 21*** Daikin Europe N.V. è autorizzarà da sistare Akta za tehnicska konstrukcija.
- 22*** Daikin Europe N.V. is bevoegd sadyari ši tehnicis konstrukcijas failā.
- 23*** Daikin Europe N.V. is autorizēt sasādit tehnisko dokumentāciju.
- 24*** Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vytvorit súbor technickej konstrukcie.
- 25*** Daikin Europe N.V. Teknik Yapı Dosyasında derlemeye yetkilidir.

EU – Safety declaration of conformity EU – Sicherheits-Konformitätserklärung UE – Déclaration de conformité de sécurité EU – Conformiteitsverklaring veiligheid	UE – Declaración de conformidad sobre seguridad UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια UE – Declaração de conformidade relativa à segurança	EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности EU – Sikkerheds-overensstemmelseserklæring EU – Konformitetsdeklaration för säkerhet	EU – Samsvarserklæring for sikkerhet EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus EU – Bezpečnostní prohlášení o shodě	EU – Izjava o skladnosti za sigurnost EU – Biztonsági megfelelőségi nyilatkozat EU – Deklaracja zgodności z wymogami bezpieczeństwa UE – Declaratie de conformitate de siguranță	EU – Varnostna izjava o skladnosti EU – Ohutuse vastavusdeklaratsioon EC – Декларация за съответствие за безопасност	EC – Декларация за съответствие за безопасност ES – Drošības atbilstības deklarācija EU – Vyhľadanie o zhode bezpečnosť AB – Gøvenlig uytvunluk beyan
--	---	--	--	---	--	--

01 continuation of previous page: 02 Fortsetzung der vorherigen Seite: 03 suite de la page précédente: 04 vervolg van vorige pagina:	05 continuación de la página anterior: 06 continua dalla pagina precedente: 07 συνέχεια από την προηγούμενη σελίδα:	08 continuação da página anterior: 09 продължение предъдущей страници: 10 fortsat fra forrige side: 11 fortsättning från föregående sida:	12 fortsettelse fra forrige side: 13 jatkoa edelliseltä sivulta: 14 pokračování z předchozí strany:	15 nastavak sa prethodne stranice: 16 folytatás az előző oldalról: 17 ciąg dalszy z poprzedniej strony: 18 continuare pagina anterioro:	19 nadaljevanje s prejšnje strani: 20 eelmise lehekülje järg: 21 продължение от предходната страница:	22 ankstesnio puslapio tęsinys: 23 iepriekšējās lapuses turpinājums: 24 pokračovanie z predchádzajúcej strany: 25 önceki sayfadan devam:
---	--	--	--	--	--	---

01 Design Specifications of the products to which this declaration relates: 02 Konstruktionspezifikationen der Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht: 03 Spécifications de conception des produits auxquels se rapporte cette déclaration: 04 Ontwerpspecificaties van de producten waarop deze verklaring betrekking heeft: 05 Especificaciones de diseño de los productos a los cuales hace referencia esta declaración: 06 Specifiche di progetto dei prodotti cui fa riferimento la presente dichiarazione:	07 Διαβιγραφοές σχεδιασμό των προϊόντων με τα οποία σχετίζεται η δήλωση: 08 As especificações de projeto dos produtos a que esta declaração se aplica: 09 Проектные характеристики продукции, к которой относится настоящее заявление: 10 Typespecifikationer for de produkter, som denne erklæring vedrører: 11 Designspecifikationer for de produkter som denne erklæring gælder: 12 Konstruksjonsspesifikasjoner for produktene som er underlagt denne erklæringen:	13 Tātā lietojama kosveicien tehniskie dati raksturojamā ierīcē: 14 Specifikace konstrukce výrobku, ke kterým se vztahuje toto prohlášení: 15 Specifikacije dizajna za proizvode na koje se ova izjava odnosi: 16 A jelen nyilatkozat tárgyát képező termékek tervezési jellemzői: 17 Specyfikacje konstrukcyjne produktów, których dotyczy deklaracja: 18 Specificațiile de proiectare ale produselor la care se referă această declarație: 19 Specifikacije tehnične načrta za izdelke, na katere se nanaša ta deklaracija:	20 Tooted, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib: 21 Projektinspekifikationsanprodukterne, som tilknyttes til erklæringen: 22 Toilau nurodytos gaminių dizaino specifikacijos, su kuriomis susieta ši deklaracija: 23 Šis deklarācijas apvieno izstrādājumu specifikācijas: 24 Konstrukčné špecifikácie výrobkov, ktorých sa týka toto vyhlásenie: 25 Bu beyanın ilgili ölçüde ürünlerin Tasarım Özellikleri:
---	---	---	--

01 · Maximum allowable pressure (PS): <K> (bar) · Minimum/maximum allowable temperature (TS*): * TSmin: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C) * TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <M> (°C) · Refrigerant: <N> · Setting of pressure safety device: <P> (bar) · Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate	06 · Pressione massima consentita (PS): <K> (bar) · Temperatura minima/massima consentita (TS*): * TSmin: Temperatura minima nel lato di bassa pressione: <L> (°C) * TSmax: Temperatura saturata corrispondente alla pressione massima consentita (PS): <M> (°C) · Refrigerante: <N> · Impostazione del dispositivo di controllo della pressione: <P> (bar) · Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello	10 · Maks. tillatet tryk (PS): <K> (bar) · Min./maks. tilladte temperatur (TS*): * TSmin: Min. temperatur på lavtrykssiden: <L> (°C) * TSmax: Måttet temperatur svarende til maks. tilladte tryk (PS): <M> (°C) · Kølemiddel: <N> · Indstilling af tryksikringsudstyr: <P> (bar) · Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellens fabriksskilt	15 · Najveći dopušten tlak (PS): <K> (bar) · Najniža/najviša dopuštena temperatura (TS*): * TSmin: Najniža temperatura u području niskog tlaka: <L> (°C) * TSmax: Standardna temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C) · Rashladno sredstvo: <N> · Postavke sigurnosne naprave za tlak: <P> (bar) · Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte natpisnu pločicu modela	19 · Maksimalni dovoljeni tlak (PS): <K> (bar) · Minimalna/maksimalna dopunjena temperatura (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura na niskotlačnoj strani: <L> (°C) * TSmax: Nasitena temperatura, ki ustreza maksimalnemu dovoljenemu tlaku (PS): <M> (°C) · Hladivo: <N> · Nastavljanje varnostne naprave za tlak: <P> (bar) · Tovarniška številka in leto proizvodnje: glejte napisno ploščico	24 · Maximálny povolený tlak (PS): <K> (bar) · Minimálna/maximálna povolená teplota (TS*): * TSmin: Minimálna teplota na nízkotlačovej strane: <L> (°C) * TSmax: Nasýtená teplota korešpondujúca s maximálnym povoleným tlakom (PS): <M> (°C) · Chladivo: <N> · Nastavenie tlakového poistného zariadenia: <P> (bar) · Vyrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu
02 · Maximal zulässiger Druck (PS): <K> (bar) · Minimal/maximal zulässige Temperatur (TS*): * TSmin: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: <L> (°C) * TSmax: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <M> (°C) · Kältemittel: <N> · Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: <P> (bar) · Hersteller- und Produktionsjahr: siehe Typenschild des Modells	07 · Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <K> (bar) · Ελάχιστη/μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία (TS*): * TSmin: Ελάχιστη θερμοκρασία για την πλευρά χαμηλής πίεσης: <L> (°C) * TSmax: Κορεσμένη θερμοκρασία που αντιστοιχεί με τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <M> (°C) · Ψυκτικό: <N> · Ρύθμιση της διάταξης ασφαλείας πίεσης: <P> (bar) · Αριθμός κατασκευής και έτος κατασκευής: ανατρέξτε στην πινακίδα αναγνώρισης του μοντέλου	11 · Maximalt tillåtet tryk (PS): <K> (bar) · Minimax tillåten temperatur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C) * TSmax: Måtnadstemperatur som motsvarar maximalt tillåtet tryk (PS): <M> (°C) · Kjølemiddel: <N> · Innstilling for tryksikkerhetsenhet: <P> (bar) · Tilverkningsnummer och tilverkningsår: se modellens namplåt	16 · Legnyagobb megengedhető nyomás (PS): <K> (bar) · Legkiseb/legnagyobb megengedhető hőmérséklet (TS*): * TSmin: Legkiseb megengedhető hőmérséklet a kis nyomású oldalán: <L> (°C) * TSmax: A legnagyobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telteltégi hőmérséklet: <M> (°C) · Hűtőközeg: <N> · A túlnyomás-kapcsoló beállítása: <P> (bar) · Gyártási szám és gyártási év: lásd a berendezés adattábláján	20 · Maksimalne lubatud surve (PS): <K> (bar) · Minimalne/maksimalne lubatud temperatur (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura madalsurve külje: <L> (°C) * TSmax: Maksimaalse lubatud survele (PS) vastav küllastunud temperatuur: <M> (°C) · Jahutusaine: <N> · Surve turvasaadme seadistus: <P> (bar) · Tootmisnumber ja tootmisaaast: vaadake mudeli andmeplati	25 · zlin venlen maksimum basinq (PS): <K> (bar) · zlin venlen minimum/maksimum sicalkik (TS*): * TSmin: Düşük basınç tarafındaki minimum sıcaklık: <L> (°C) * TSmax: zlin venlen maksimum basınca (PS) karşı gelen doyma sıcaklığı: <M> (°C) · Soğutucu: <N> · Basınç emniyet düzeninin ayarı: <P> (bar) · İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın
03 · Pression maximale admise (PS): <K> (bar) · Température minimum/maximum admise (TS*): * TSmin: température minimum côté basse pression: <L> (°C) * TSmax: température saturée correspondant à la pression maximale admise (PS): <M> (°C) · Réfrigérant: <N> · Réglage du dispositif de sécurité de pression: <P> (bar) · Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaquette signalétique du modèle	08 · Pressão máxima permitida (PS): <K> (bar) · Temperaturas mínima e máxima permitidas (TS*): * TSmin: Temperatura mínima em baixa pressão: <L> (°C) * TSmax: Temperatura de saturação correspondente à pressão máxima permitida (PS): <M> (°C) · Refrigerante: <N> · Regulação do dispositivo de segurança da pressão: <P> (bar) · Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade	12 · Maksimallt tillät tryk (PS): <K> (bar) · Minimal/maksimalt tillät temperatur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C) * TSmax: Metningstemperatur i samsvar med maksimalt tillät tryk (PS): <M> (°C) · Kjølemiddel: <N> · Innstilling av sikkerhetsanordning for trykk: <P> (bar) · Produktionsnummer og produksjonsår: se modellens merkeplate	17 · Minimálna/maksimalna temperatura posuzovanja (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura po stranic niskotlačni strani: <L> (°C) * TSmax: Temperatura nasycenia odpowiadajaca maksymalnemu dopuszczalnemu ciśnieniu (PS): <M> (°C) · Czynnik chłodniczy: <N> · Nastawa ciśnieniowego urządzenia bezpieczeństwa: <P> (bar) · Numer fabryczny oraz rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu	21 · Maksimalno dopustimo nalaganje (PS): <K> (bar) · Minimalno/maksimalno dopustima temperatura (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura na stranata na niskoto nalaganje: <L> (°C) * TSmax: Temperatura na nasycenje, съответстваща на максимално допустимото налягане (PS): <M> (°C) · Охладител: <N> · Настройка на предпазното устройство за налягане: <P> (bar) · Фабричен номер и година на производство: вижте табелката на модела	
04 · Maximal toelaatbare druk (PS): <K> (bar) · Minimal/maximaal toelaatbare temperatuur (TS*): * TSmin: Minimumtemperatuur aan lagedrukzijde: <L> (°C) * TSmax: Verzadigde temperatuur die overeenstemt met de maximaal toelaatbare druk (PS): <M> (°C) · Koelmiddel: <N> · Instelling van drukbeveiliging: <P> (bar) · Fabricagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model	09 · Максимально допустимое давление (PS): <K> (бар) · Минимально/Максимально допустимая температура (TS*): * TSmin: Минимальная температура на стороне низкого давления: <L> (°C) * TSmax: Температура кипения, соответствующая максимально допустимому давлению (PS): <M> (°C) · Хладагент: <N> · Настройка устройства защиты по давлению: <P> (бар) · Заводской номер и год изготовления: смотрите паспортную табличку модели	13 · Suurin sallittu paine (PS): <K> (bar) · Pleini/suurin sallittu lämpötila (TS*): * TSmin: Alhaisin matalapainepuolen lämpötila: <L> (°C) * TSmax: Suurin sallittu painetta (PS) vastaava kylästäyslämpötila: <M> (°C) · Kylmäaine: <N> · Varmuuspainelaiteen asetus: <P> (bar) · Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikilpi	18 · Presiune maximă admisibilă (PS): <K> (bar) * TSmin: Temperatură minimă pe partea de presiune joasă: <L> (°C) * TSmax: Temperatură de saturație corespunzând presiunii maxime admisibile (PS): <M> (°C) · Agent frigorific: <N> · Reglarea dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar) · Numărul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului	22 · Maksimalus leistinas slėgis (PS): <K> (bar) · Minimal/maksimali leistina temperatūra (TS*): * TSmin: Minimali temperatūra žemo slėgio pusėje: <L> (°C) * TSmax: Prisotinta temperatūra, atitinkanti maksimalų leistiną slėgį (PS): <M> (°C) · Saldymo skystis: <N> · Apsauginio slėgio prietaiso nustatymas: <P> (bar) · Gaminto numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo plokštelę	
05 · Presión máxima admisible (PS): <K> (bar) · Temperatura mínima/máxima admisible (TS*): * TSmin: Temperatura mínima en el lado de baja presión: <L> (°C) * TSmax: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible (PS): <M> (°C) · Refrigerante: <N> · Ajuste del presostato de seguridad: <P> (bar) · Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo	09 · Максимально допустимое давление (PS): <K> (бар) · Минимально/Максимально допустимая температура (TS*): * TSmin: Минимальная температура на стороне низкого давления: <L> (°C) * TSmax: Температура кипения, соответствующая максимально допустимому давлению (PS): <M> (°C) · Хладагент: <N> · Настройка устройства защиты по давлению: <P> (бар) · Заводской номер и год изготовления: смотрите паспортную табличку модели	14 · Suurin sallittu paine (PS): <K> (bar) · Pleini/suurin sallittu lämpötila (TS*): * TSmin: Alhaisin matalapainepuolen lämpötila: <L> (°C) * TSmax: Suurin sallittu painetta (PS) vastaava kylästäyslämpötila: <M> (°C) · Kylmäaine: <N> · Varmuuspainelaiteen asetus: <P> (bar) · Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikilpi	19 · Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil shody se smernici o tlakovih zariznih: <Q> 20 · Naziv i adresa prijavitelnog tijela koje je donijelo pozitivnu presudu o uskladenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu: <Q> 21 · A nyomástartó berendezésre vonatkozó irányelvnek való megfelelést igazoló bejelentést szerzvezel neve és címe: <Q> 22 · Nazwa i adres Jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię dotyczącą spełnienia wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych: <Q> 23 · Denumirea și adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <Q>	24 · Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil shody se s smernico o tlakovih zariznih: <Q> 25 · Naziv i adresa prijavitelnog tijela koje je donijelo pozitivnu presudu o uskladenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu: <Q> 26 · A nyomástartó berendezésre vonatkozó irányelvnek való megfelelést igazoló bejelentést szerzvezel neve és címe: <Q> 27 · Nazwa i adres Jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię dotyczącą spełnienia wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych: <Q> 28 · Denumirea și adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <Q>	24 · Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou pre tlakové zariadenia: <Q> 25 · Basınçlı Teğizat Direktifine uygunluk hususunda olumlu karar deęerlendiren Onaylamıs kuruluşun adı ve adresi: <Q>

<K>	PS	40 bar
<L>	TSmin	-20 °C
<M>	TSmax	70 °C
<N>		R32
<P>		40 bar

01 Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>	06 Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione: <Q>	10 Navn og adresse på bemyndiget organ, der har foretaget en positiv bedømmelse af, at udstyret lever op til kravene i PED (Direktiv for Trykberedende Udstyr): <Q>	14 Název a adresa informovaného orgánu, který vydal pozitivní posouzení shody se směrnicí o tlakových zařízeních: <Q>	19 Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil shody se s smernico o tlakovih zariznih: <Q>	24 Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou pre tlakové zariadenia: <Q>
02 Name and Adresse der benannten Stelle, die positiv unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie urteilt: <Q>	07 Όνομα και διεύθυνση του Κοινοποιημένου οργανισμού που επιτόρηθη θετικά για τη συμμόρφωση προς την Οδηγία Εξοπλισμών υπό Πίεση: <Q>	11 Navn og adresse for det anerkendte organ som godkænt opfyldt/afsluttet af trykudrustningsdirektivet: <Q>	15 Naziv i adresa prijavitelnog tijela koje je donijelo pozitivnu presudu o uskladenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu: <Q>	20 Naziv i adresa prijavitelnog tijela koje je donijelo pozitivnu presudu o uskladenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu: <Q>	25 Basınçlı Teğizat Direktifine uygunluk hususunda olumlu karar deęerlendiren Onaylamıs kuruluşun adı ve adresi: <Q>
03 Nom et adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité à la directive sur l'équipement de pression: <Q>	08 Nome e morada do organismo notificado, que avaliou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados: <Q>	12 Navn på og adresse til det autoriserede organet som positivt bedømte samsvar med direktivet for trykudrustning (Pressure Equipment Directive): <Q>	16 A nyomástartó berendezésre vonatkozó irányelvnek való megfelelést igazoló bejelentést szerzvezel neve és címe: <Q>	21 A nyomástartó berendezésre vonatkozó irányelvnek való megfelelést igazoló bejelentést szerzvezel neve és címe: <Q>	
04 Naam en adres van de aangemerkte instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <Q>	09 Название и адрес органа технической экспертизы, принявшего положительное решение о соответствии Директиве об оборудовании под давлением: <Q>	13 Sen ilmoitetun elimen nimi ja osoite, joka teki myönteisen päätöksen painelaitedirektiivin noudattamisesta: <Q>	17 Minimálna/maksimalna temperatura posuzovanja (TS*): * TSmin: Minimalna temperatura po stranic niskotlačni strani: <L> (°C) * TSmax: Temperatura nasycenia odpowiadajaca maksymalnemu dopuszczalnemu ciśnieniu (PS): <M> (°C) · Czynnik chłodniczy: <N> · Nastawa ciśnieniowego urządzenia bezpieczeństwa: <P> (bar) · Numer fabryczny oraz rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu	22 · Maksimalus leistinas slėgis (PS): <K> (bar) · Minimal/maksimali leistina temperatūra (TS*): * TSmin: Minimali temperatūra žemo slėgio pusėje: <L> (°C) * TSmax: Prisotinta temperatūra, atitinkanti maksimalų leistiną slėgį (PS): <M> (°C) · Saldymo skystis: <N> · Apsauginio slėgio prietaiso nustatymas: <P> (bar) · Gaminto numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo plokštelę	
05 Nombre y dirección del Organismo Notificado que juzgó positivamente el cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión: <Q>	09 · Максимально допустимое давление (PS): <K> (бар) · Минимально/Максимально допустимая температура (TS*): * TSmin: Минимальная температура на стороне низкого давления: <L> (°C) * TSmax: Температура кипения, соответствующая максимально допустимому давлению (PS): <M> (°C) · Хладагент: <N> · Настройка устройства защиты по давлению: <P> (бар) · Заводской номер и год изготовления: смотрите паспортную табличку модели	14 · Suurin sallittu paine (PS): <K> (bar) · Pleini/suurin sallittu lämpötila (TS*): * TSmin: Alhaisin matalapainepuolen lämpötila: <L> (°C) * TSmax: Suurin sallittu painetta (PS) vastaava kylästäyslämpötila: <M> (°C) · Kylmäaine: <N> · Varmuuspainelaiteen asetus: <P> (bar) · Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikilpi	18 · Presiune maximă admisibilă (PS): <K> (bar) * TSmin: Temperatură minimă pe partea de presiune joasă: <L> (°C) * TSmax: Temperatură de saturație corespunzând presiunii maxime admisibile (PS): <M> (°C) · Agent frigorific: <N> · Reglarea dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar) · Numărul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului	23 · Denumirea și adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <Q>	

**<Q> VINÇOTTE nv
Jan Olieslagerslaan 35
1800 Vilvoorde, Belgium**



2P472847-2B